



Kort reference guide

Korrekt brug af EASYSPRAY og DUPLOSPRAY trykregulator



Baxter



EASYSpray og DUPLOSPRAY MIS trykregulator - Instruktioner til korrekt brug

Brug af EASYSpray trykregulator (åben kirurgi)



- 1 Indsæt et 9V-batteri i EASYSpray trykregulator



- 2 Monter EASYSpray på et IV-stativ eller på sengelejet ved hjælp af klemmerne bag på apparatet



- 3 Tilslut spraysættfiltere til EASYSpray. Slut det blå filter (trykslange) til det blå hun-luer-stik og det klare filter (sensorslange) til han-luer-stikket



- 4 Anvend egnet tilslutningslange til at slutte EASYSpray til medicinsk luft (fra 3,5 - 7 bar/50 - 100 psi)



- 5 Drej kontakten foran på EASYSpray til position TIL (I)

- 6 Kontroller måleren på EASYSpray for passende trykomsråde mellem 1,5 - 2,0 bar (21,5 - 28,5 psi). Justér trykket ved at dreje på den sorte trykreguleringsknap

Brug af DUPLOSPRAY MIS trykregulator (laparoskopiske indgreb)



- 1 Anbring DUPLOSPRAY-systemet så fodpedalen er ved siden af kirurgens fod på anvendelsestidspunktet



- 2 Monter gastilførselsslangen, der findes bag på regulatoren, på kilden til medicinsk CO₂



- 3 Tryk på fodpedalen for at starte gasgennemstrømningen for påføring af TISSEEL vævsklæber. Kontrollér gasgennemstrømningen via boldens højde i måleren, mens der trykkes på fodpedalen.
- 4 Juster gasgennemstrømnings-hastigheden til 1,0 - 2,0 liter pr. minut, mens der trykkes på fodpedalen. Kontrollér gasgennemstrømningen via boldens højde i måleren, mens der trykkes på fodpedalen.



- 5 Monter spraysættet på regulatoren. Slut den blå ventilationslange til det blå hun-luer-stik og den klare gasslange til han-luer-stikket på regulatoren.

FORSIGTIG

Enhver applicering med luft under tryk er forbundet med en potentiel risiko for luftemboli, vævsruptur og at luft under tryk sammenpresses i kroppen, hvilket kan være livstruende, hvis produktet påsprøjtes forkert.

Forsigtighedsregler

For TISSEEL vævsklæber og ARTISS vævsklæber

- Ved åben kirurgi: Det maksimale tryk under påføring af spraybare vævsklæbere ved hjælp af trykregulerende udstyr er 2,0 bar (28,5 psi). Produktet skal sprayes på en afstand af mindst 10 cm fra væsoverfladen.
- Sprayapplikation må kun ske, hvis det er muligt at vurdere sprayafstanden nøjagtigt som anbefalet af producenten. Spray ikke på afstande, der er mindre end de anbefalede.
- For applicering af spraybare vævsklæbere, skal såroverfladen kun tørres ved hjælp af standardteknik (f.eks. gentagen anvendelse af komprimer, vatpinde, brug af sugedstyr).
- Når der sprayes med vævsklæber ved hjælp af trykregulerende udstyr, skal ændringer i blodtryk, puls, oxygenmætning og sluttet CO₂ overvåges nøje på grund af muligheden for luft- eller gasemboli.
- Regulatorer skal bruges i henhold til producentens anbefalinger, produkt-resumé og brugsanvisningen.

Kun for TISSEEL vævsklæber

- Ved laparoskopiske indgreb: Anvend kun CO₂ ved brug af påsprøjtning. Når produktet anvendes som spray med en CO₂-trykregulator, skal det maksimale tryk være på 1,5 bar (22 psi/maksimum gasgennemstrømningshastighed på 2,0 liter pr. min). Produktet skal sprayes på en afstand af mindst 2 cm (anbefalet afstand fra 2 til 5 cm) fra væsoverfladen.

Kun for ARTISS vævsklæber

- ARTISS er kun beregnet til subkutan anvendelse. ARTISS er ikke beregnet til laparoskopisk anvendelse.



TISSEEL



ARTISS

Anbefalet tryk og afstand | Oversigt

Vævsklæber	Kirurgi	Spraysæt der skal bruges	Applikatormåle der skal bruges	Trykregulator der skal bruges	Anbefalet afstand til målvævet	Anbefalet spraytryk/ gennemstrømningshastighed	
TISSEEL	Åbent sår	TISSEEL/ARTISS spraysæt	Ikke relevant	EASYSpray	10-15 cm	1,5-2,0 bar (21,5-28,5 psi)	
		TISSEEL/ARTISS spraysæt med 10 stk.	Ikke relevant	EASYSpray			
	Laparoskopiske / minimalt invasive procedurer	Ikke relevant		DUPLOSPRAY MIS applikator 20 cm	DUPLOSPRAY MIS regulator DUPLOSPRAY MIS regulator NIST B11	2-5 cm	1,0-2,0 L/min (1,2-1,5 bar/ 18-22 psi)
				DUPLOSPRAY MIS applikator 30 cm	DUPLOSPRAY MIS regulator DUPLOSPRAY MIS regulator NIST B11		
				DUPLOSPRAY MIS applikator 40 cm	DUPLOSPRAY MIS regulator DUPLOSPRAY MIS regulator NIST B11		
				Utskiftbar spiss	DUPLOSPRAY MIS regulator		
					DUPLOSPRAY MIS regulator NIST B11		
ARTISS	Åbent sår	TISSEEL/ARTISS spraysæt	Ikke relevant	EASYSpray	10-15 cm	1,5-2,0 bar (21,5-28,5 psi)	
		TISSEEL/ARTISS spraysæt med 10 stk.	Ikke relevant	EASYSpray			
	Laparoskopiske / minimalt invasive procedurer	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant	

FORSIGTIG: Enhver applicering med luft under tryk er forbundet med en potentiel risiko for luftemboli, vævsruptur og at luft under tryk sammenpresses i kroppen, hvilket kan være livstruende. Sørg for at træffe passende foranstaltninger for at forebygge disse risici, og overhold den anbefalede minimumsprøjetæfstand og det anbefalede maksimumtryk, som er angivet i brugsanvisningen til det pågældende spraysæt i ovenstående tabel.



Bemærkninger

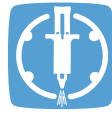
Lined area for notes on the left side of the page, consisting of 20 horizontal blue lines.

Lined area for notes on the right side of the page, consisting of 20 horizontal blue lines.





TISSEEL



ARTISS



Baxter

Baxter A/S
Tobaksvejen 2A
2860 Søborg

Kontakt den lokale repræsentant for yderligere oplysninger.

Baxter, Tisseel, Artiss, Duplospray og Easyspray er varemærker tilhørende
Baxter International Inc., deres datterselskaber eller tilknyttede selskaber.

Januar 2015
DK90/15-002-1.1

